

Redacțiunea, Administrațiunea și
Tipografia:
BRAȘOVU, plaia mare Nr. 22.
Biserici neofrancone cu se pri-
mesen. Manuscris și lit. se re-
trimit.
Biroul de administrație,
Brașov, plaia mare Nr. 22.
Inserate mai primesc în Viena
Rudolf Mosse, Hansenstein & Vogler
(Ot. Moas), Heinrich Schölk, Alois
Herold, M. Dukas, A. Oppel, J. Don-
nerberg; în Budapesta: A. V. Gold-
berger, Anton Mesei, Eckstein Bernat;
în Frankfurt: G. L. Dausbe; în Ham-
burg: A. Steiner.
Prețul inserțiilor: o serie
garantată pe o coloană 8 cr.
și 30 cr. timbru pentru o pu-
blicare. Publicări mai dese
după tariful și învoială.
Reclame pe pagina III a o
serie 10 cr. v. a. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANUL III

„Gazeta” iese în fiecare zi
Abonamente pentru Austro-Ungari
Pe un an 12 fl., pe doi ani
24 fl., pe trei ani 36 fl.
Pentru România și străinătate
Pe un an 40 franci, pe doi
ani 80 franci, pe trei ani
120 franci.
Se primumesc la toate ofi-
ciile postale din țară și din
străinătate și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etajul I: pe un an
10 fl., pe doi ani 20 fl., pe trei
ani 30 fl. Cu douăzeci de
centi. Pe un an 12 fl., pe
doi ani 24 fl., pe trei ani 36 fl.
Un exemplar 6 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 32.

Brașov, Vineri 10 (22) Februarie

1889.

Brașov, 9 Februarie v.

Opozițiunea maghiară din dietă așa s'a înțelenit în idea de a răsturna cabinetul Tisza, încât aș foile ei nici nu mai vorbesc de altceva decât de dimisiunea lui Tisza și-i profesesc, că decă nu se va duce de bună voie, va căde în curându cu rușine.

Opozițiunea își întemeiază speranțele pe mișcarea, ce a provocat-o ea între Unguri în contra legii militare. Deoarece însă Tisza cu toate demonstrațiunile, ce se făcure în Pesta, și în alte orașe unguresci pentru a l'ui sili să se retragă, a declarat în cameră, că nici nu se gândesce ași da demisiunea pe cât timp se bucură de încrederea corone și a majorității din parlament, trebuie că opoziționalii unguri au în vedere nouă manifestări și demonstrațiuni pe când va veni la desbatere § 25 alu legii militare.

Numai așa se pôte înțelege amenințarea ce-o face din nou organul lui Apponyi, că „decă Tisza nu se va duce de bună voie, mânia națiunei va năvăli asupra-i ca un orcan și l'ui va spulbera cu întreg sistemul său depravat”.

Intr'aceea oficioșii guvernului unguresc asigură, că aș pozițiunea cabinetului Tisza e mai tare, ca ori și când și că cercurile mai înalte sunt indignate asupra celor petrecute, deși nu le dau nici o importanță politică.

Demonstrațiunile de pe strade întempează o aspră critică și în foile din afară. Mai ales aliații din Berlin sunt puțin încântați de ele, ceea ce dovedesce limbajul batjocoritor, cu care se pronunță „Norddeutsche allg. Ztg.” asupra demonstrațiunei de protestare de Dumineca trecută. Eată ce scrie foia cancelarului german:

„Baieții cei mari din Pesta, ale căror svercoliri ridicule de pe strade aruncă o stranie lumină asupra stadiului

de dezvoltare, în care se află unele cercuri politice ale Ungariei, au avut Dumineca trecută o petrecanie strălucită, ce li s'a și permis din partea poliției, după ce au promis că de astădată se vor purta frumos. Petrecania a constat într'o preumblare în massă ca în di de sərbătore prin câteva strade mai înainte designate; de orece vremea frumoasă a favorisat reprezentațiunea, atât participatorii cât și privitorii comediei au fost mulțumiți în sufletul lor și după ce studenții au umblat câteva ore tropotind după stégul lor „național”, și după ce plebea care i însoțea obosise alergând în urma lor, se imprăștiară toți cuprinși de plăcerea, că i au arătat ei acum cabinetului Tisza ceea ce trebuie. Precum ziua de ieri a fost dedicată mascaradei opoziționale așa va aparține săptămâna acesta erăș cu totul lucrului serios pentru realizarea legii militare.”

Cu alte cuvinte foia bismarkiană le dice Ungurilor: nu mai amblați cu flăcuri, vedeți și voțați mai curându legea militară.

„Baieții cei mari” în Pesta și-au pus însă cum se vede serios în gând de a impedece votarea §-lui 25, care stabilește că voluntarii pe un an trebuie să posedă cunoștința limbii germane.

Până acuma nu s'a votat încă nici § 14, deși în privința acestuia a cedat ministru-președinte Tisza, modificându textul lui primitiv.

Ședințele dietei continuă a fi cât se pôte de turbulente. Alaltăieri a vorbit contele Apponyi la § 14. Elu atacă forte vehement pe ministrul-președinte Tisza, dicend că și-a pierdut vâș și autoritatea înaintea țării și că țera nu se va pute întorce la stări normale până când Tisza va sta la postul său.

Tisza vrându se i răspundă a fost întrerupt de un sgomotu asurđitor alu stângei, așa că numai târșiu și cu greu a putut vorbi. Aceeași demonstrațiune au

înscenat'o tiszaiștii față cu Apponyi, când acesta a voit să replice lui Tisza.

Iritațiunea ce domnesce între tabera lui Tisza și a lui Apponyi cresce pe di ce merge și se pare că mânia opoziționalilor e cu atât mai mare, cu cât Tisza se arată mai nepăsător față cu demonstrațiunile și strigătele lor.

Fără îndoie că opoziționalii unguri vor încerca a renoi scandalurile și demonstrațiunile cu ocaziunea discutării §-lui 25. Lupta va fi cu atât mai interesantă cu cât oficioșii asigură, că d-lu Tisza va apera cu trup și suflet §-lu 25 alu legii militare.

Din dieta ungurescă.

Ședința dela 15 Februarie s'a continuat astfel:

Gedeon Rohonczy impută opoziționalilor, că abuză de tinerime, care neaștată de opoziția de mult n'ar mai demonstra contra legii militare. (Interruperi sgomotose din stânga). Mai ales pe d. deputat Polonyi ilu am în vedere; pe când studenții demonstrează jos și eventual se lasă să i impuce, citesce despre el în foia partidei sale, că a plâns sus în club (strigăte ironice în drepta, larmă'n stânga). Decă aș lua parte la o astfel de demonstrațiune, m'asu pune pe față în fruntea studenților.

Iuliu Lits respinge insinuarea, că stânga extremă exploatează pe studenți. Nici n'amă presimțit, că erăș se pun în lucrare demonstrații. Noi ședeam liniștiți în club și jucam cărți. (Strigări ironice și contradiceri în drepta.) Vă rog să numiți pe cei cari au sciut ceva, altfel mințiți d-vostre. (Mare larmă în drepta, strigări: la ordine!) A venit la club o deputați de demonstrați, le-am vorbit și le-am spus să fi serioși și să strige: „trăiască regele.” Vorbind despre poliția, o face sălbatică și smintită, ucigașă și hoșe. În prima linie e responsabil pentru purtarea ei ministru-

președinte. 'Lă facă atent, că părinții demonstrațiilor de ieri au învățat această dela el. Și d-vostre ași agitat și aștată cât aș fost în opozițiune. Chiar e am fost unu din cei înbuniți de d-vostre. În totă țera aș e un strigăt: Nu ne trebuie Tisza! Să plece! Majoritatea poporului nu mai stă la spațele vostre. Incheiui cuintrebarea: Până când o Catilino vei abusa de răbdarea noastră? V'aș pus principiile de cuiu, băgați de sēmă, să nu bată națiunea alu doilea cuiu, despre a căru destinațiune nu vreu să mă exprim.

Geza Polonyi spune, că uresce din adencul inimii pe ministru-președinte. Se va pune în fruntea studenților, cum a șis Rohonczy. De unu lucru mă rușinez, că am demonstrat odată la comanda lui Tisza. (Ministrul-președinte face o mișcare din cap, negând). Polonyi strigându și amenințându cu mâna: Cutezi să negi? (Larmă. Președintele sună). Spune, că poliștii sunt ucigași, mișei și repetă că se va pune în fruntea studenților.

Urmă o larmă cumplită, președintele sună și striga, d'er nimenea nu-lu audia. După ce se liniștiră toți, urmă desbaterea specială asupra legii.

În ședința dela 16 Februarie veniră la rëndu interpelările asupra demonstrațiunilor și purtării poliției, despre care am raportat.

În ședința dela 18 Februarie, deputatul Györy vorbind asupra raportului președintelui camerei despre esesele de pe strada, dice că șeful poliției a procedat nelegal și propune, ca raportul să se dea comisiunei pentru imunitate spre a face propunerile de lipsă în scopul garantării imunității deputaților.

Ministrul Tisza dice, că nu se cade a condamna ca vinovat în cameră organul răspunđitor pentru siguranța vieții și averii întregii populați din capitală. Nu-i vorbă, membrii camerei trebuiesc scutiți de maltrăți pentru exprimarea părerei lor și libertatea vorbirei membrilor camerei trebuie să fiă apertă nu numai față cu puterea, ci și față cu singuraticii. Decă unii deputați au fost espuși la neplăceri pentru es-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Iubirea de mamă.

după H. Lafontaine.

Intr'o casă drăgălaşă ascunsă sub arborii cei mari din orașul Passy, Rosa Cheri era forte fericită în ziua de 28 August 1862, fiindcă se serba tocmai ziua onomastică a bărbatului său. Ea era încunjurată de părinții și de amicii ei, care veniseră să serbeze împreună această di fericită!

Fii săi, Cheri, Henriot și Didier, ca trei cheruvimi blondi, alergau pe iarba cea verde, desupra căreia floricele păreau că se deschid sub piciorușele lor; mama li privia cu o răpire mută! Bucuria îi umplea inima. Cât de mult o încunjiura fericirea din toate părțile!...

Cine ar fi putut crede, că această femeie tână, încântătoare și atât de elegantă în costumul său cel alb de mousselin, cu talia strinsă cu o cingătoare de o colere mai întunecată, care flutura în vânt, cu brațele gole, cu ochii cei mari și cu privirea atât de dulce, cu surisul cel fin și cu mișcările cele

elegante: cine ar fi putut crede, că totu farmecul acesta, totă această grație și totă această perfecțiune are să fie jertfa morții.

Ridi șermană femeie, fii fericită! și chiar forte fericită! căci orele tale sunt numerate; nu perde nici un minut, gustă toate fericirile, pe cari le permite Dumneșeu omenilor, d'er pe cari nu li le dă!...

Risuri sgomotose și voioșe se aud din desiș! copilașii se jucau de-a ascunsele!

D'er etă, că de-odată se vedu alergându și cei bătrâni din casă, căci Cheri, copilul cel mai mare, nu se putea găsi aproape de o jumătate de oră.

În scurtu timp etă că apare dintr'unu tușu, pe care tocmai ilu udaseră, capul mititelu alu copilașului; do pe capu îi curgeau șirde de apă, vestmintele li erau ude, drăguțulu însă așa ridea de cu poftă, încât mama speriată n'avu puterea nici macar să i dică unu cuvânt mai aspru. Inte ilu duse înăuntru ca să i șchimbo vestmintele ude și mititelulu plin de farmec în totu momentul îi

fugia din mână; atâtu îi era de grabă ca să se pôte duce erăș la jocu.

Ziua trecu în veselie; stăpânulu casei mulțumi la toate fericirile, ce i-le adresau amicii, și arătânduși femeia și copilașii, se părea a le spune, că fericirea sa este deplină.

Oh fericit om! fericită familia!

Ziua următoare! — Ploua, cerul era acoperit cu nori, vântul cel mare făcea să se indoe arborii, și tunetele se audiau în depărtare.

Rosa, palidă și rivnitore, ținea pe genunchi copilul ei giugulindu-l, și legându-l, dându-i acele nume, pe care numai o mamă le pôte găsi pentru copii săi!

D'er dēna înzadară făcea totu ce putea, căci copilul nu ridea; elu plângea și gemea, era bolnav; capul il ardea, ochii îi erau cufundați; era cu totul transformatu.

Doctorul fu adus. Acesta ilu puse pe copil în pat, credend, că este unu cataru mai acutu.

Noștea fu îngrozitoare. Mama veghia la capul scumpului său copil

și fiă care vâș alu lui îi sfășia inima!

În ziua următoare doctorul recunoscu toate simptomele anghinei și ceru o consultațiune.

Bola înfiorătoare își urmă cursul ei, luându cu sine în fiă-care di câte o speranță. Această casă atât de voioasă și fericită mai adineaori, era acuma plină de durere!

„Oh, dragii mei copii, veți soi la rëndul vostru câtă amăriciune pôte cuprinde o inimă de mamă, d'er voi nu o să aveți nici-odată atata iubire, nici-odată destule sărutări pentru a pute șterge lacrimile, pe care fără voința voastră le-ați făcut să curgă!”

În ziua a opta copilul era forte greu bolnav; totul părea a fi perdit; mama, care nu l'a părăsit nici un minut, se pleca necontenit spre tesaurul său cel dulce și îi sufla viață!

— Dōmnă, este forte imprudentu ceea ce faceți, dice doctorul mișcat, o să ve bolnăviți; depărtați-vă, ve rog, mergeți de ved odichniți, căci aveți mare trebuință!

— Lasă, lasă, amice, îi răspunde ea.

primarea părerilor lor, era necesară a se îngriji, ca să nu se repețescă acesta. Cel ce e amic sincer al constituționalismului și al parlamentarismului în Ungaria..... (Strigări: Tisza nu este! Larmă'n stânga și în dreapta.) Am fost și voi dovedi și în viitor că sunt și de aceea admoniez pe ori-cine, ca s'arțea guvernului să nu o facă atârnatore de decisiunea altora, decât a factorilor legali chiamați a o decide; făcându loc altui cabinetu fără a lăsa să decidă a-cēta factorii legali, s'ar p'gubi parlamentarismul.

Ministrul *Fabinyi* rōgă să nu se atace independența judecătorilor, ele își cunosc datoria și lucrează după lege. In afacerea demonstrațiilor el n'a comunicat nici cu președintele tribunalului, nici cu șeful procuraturii, prin urmare n'a ingerat.

Se primesc propunerea lui Gyōry și se continuă desbaterea specială asupra legii militare, cu care ocaziune *Helfy*, după ce s'a primit la § 14 amendamentul lui Tisza (contingentul recruților este nevalabil pe 10 ani), duse că după noțiunile parlamentare, datoria guvernului era, în urma marelui agitațiunilor a națiunii, să facă locu altor omeni, ca să vie la putere.

O voce din Berlin

asupra situațiunii generale și asupra celor ce se petrec în Pesta.

Din Berlin i-s'a trimis lui „Pester Lloyd“ o corespondență, în care se exprimă nimirea celor din Berlin asupra scenelor ce se petrec în Pesta, prin agitația opozițiunii, tocmai în aceste momente. Neasămēnatu de multu bate la ochi, că opozițiunea ungară vrea să 'ntârzie ori chiar să zădărnicească cu ori ce prețu realizarea legii militare. Considerându această, cei din Berlin, chiar cei mai însemnați bărbați politici, se întrebă, că ore conducătorilor opozițiunii le e cu totul necunoscută situațiunea generală, că ore nu știu, că sub suprafața netedă în aparență se petrec lucruri foarte serioase; ore nu presimtă, că situațiunea ce apare observatorului neinițiatu pacnică pōte deja mână ori poimâne deveni tocmai contrară; ore nu se gândesc, că orizontul politicu ce momentan se înfățișează ca fără nori se pōte acoperi într'o clipă cu nori gri?

„Nu se știe nimic (în Pesta) despre îngrijitoru apropiare ce s'a îndeplinit în cel mai recentu trecut între Paris și Petersburg? Au rămasu conducătorilor opoziției unguresci necunoscute cele petrecute în Paris și succesele Boulangismului? N'au auditu, că Rușii, cu tōte asigurările pacnice, își continuă în liniște înarmările și că zădărnicesc ori-ce încercare de a imbu-

nătăți raporturile? N'au aflatu, că Rusia se pregătesc să facă împrumuturi noue de sute de milioane? N'au auditu domnii opoziționali unguri, că la primăveră, când se va topi zăpada, au să se deslănțescă din nou și cu tōtă puterea în întreaga peninsulă balcanică agitațiunile panslaviste și că audiența ce tocmai acum a avut-o la Țarul faimosu d-nu Zankov stă în legătură cu acelea? “

In fine în corespondență se dă opozițiunii ungare sfatul să-și bage mințile în capu ce face. Că așa va fi situațiunea generală politică, ori că e numai o apucătură de a înfrica opozițiunea ungară, nu putem ști. Cele ce se vor mai petrece ne vor lămuri în această privință.

SCRILE DILEI.

Zăpadă mare. Ni se scrie cu data de 16 Fauru: In zilele din urmă zăpada a crescutu prin Valea Bărgăului până la 2 metri. Comunațiunea cu Bucovina e întreruptă cu desăvârșire. Economii se află în mare strimțore de fână, deoarece fēnațele se află la munte, închise de zăpadă?

Doctoru în dreptu. D-lă Aurelu Munteanu, candidat de avocat în Brașov, a fostu promovatu de universitatea din Clușiu, în 16 Februarie n., la gradulu de doctoru în dreptu. Felicitările nōstre!

Direcțiă financiară în Făgărașu. Comisiunea municipală a comitatului Făgărașu a hotărîtu să trimetă guvernului o petițiune, în care să-l rōge a înființa în comitatul Făgărașu una din direcțiunile financiare ce se crează din nou. O deputațiune de patru, sub conducerea fișpanului, va cere ministrului de interne o audiență pentru acestu scopu. Vor fi rugați și deputații comitatului Făgărașu a se alătura la deputațiune.

Cale ferat și tramvaiu. Esaminarea traseului căii vicinale Zărnești-Rēșnovu-Cristianu-Brașov-Treiscaune și alu căii de tramvai Brașov-Satulungu, ce sunt proiectate a se construi, va incepe la 25 Februarie n. și va dura vr'o șese zile.

Conferințe în Clușiu. In secțiunile reuniunii museului ardeleanu pentru linguistică, istoriografă și filosofă s'au ținutu la 16 Februarie n. Două conferințe: una de cătră „Gergely“ Moldovanu asupra istoriei clăcășilor în România, alta de cătră Iosif Petranu despre glōte în 1809. Nu-i „ertat“ să se știe ce a vorbitu d-lu „Gergely“ despre clăcășii din România?

Venitul balului juriștilor din locu,

ce se va da în zilele acestea, e destinat fundului societății de înfrumșetare a Brașovului.

Victima pașaportelor de vite. Franz Ince, omu de 62 de ani, din Barot, fu trimisu la Seps-Sângeorgi după pașaporte de vite. Vrēndu să scurteze din drumu, apucă prin pădure, unde rătăcindu-se cădu obositu jos și inghețu.

Averea cerșitōrei. In Clușiu, o cerșitōre bine cunoscută făcu arătare la polițiă, că i s'au furat 40 bancnote de câte 10 fl. (400 fl.), ce și i adunase în cursu de multu ani. Sērmana pōte incepe acum erăși dela începutu, de cumva polițiă nu va da de urma hoțului.

Glumă nefericită. Unu chelnēru din Seps-Sân-Georgiu, cu numele Ūrmōs Bela, luă unu revolveru, ca să-l examineze, dēr țeva cea încărcată se sloboși și glonțulu pētruse în piciorulu unui altu chelnēru, cu numele Bervik Antal. Nenorocitul fu dus în spitalu, unde muri în urma inflamațiunii piciorului. In contra lui Ūrmōs s'a pornit cercetare.

Acte de despotismu.

Valea-Bărgăului, 16 Fauru 1889.

Pe când părinții patriei în parlamentu și tinerimea maghiară pe stradele orașelor demonstrăză contra §-lor 25 și 14 din noua lege militară și contra ordinațiunii — referitōre la învēțarea limbei germane — a ministrului Csăky, precum și în adunări publice și prin diaristică strigă în gura mare: că Nēmțulu îi copleșesc și i amenință cu desnaționalizare, pe atunci micii despoți de prin comitate, vrēndu de a se întrece cu cei mari, îngreunēz sarcinile — și așa mai nesuportabile — ale sērmanilor contribuabili nemaghiari, prin noue dări, cu menirea de a ne maghiarisa, ca de pildă prin dispuneru de aruncu pentru susținerea de școli comunale și de statu prin cari să ne maghiarizeze copii. Dēr ce e mai multu, neofitul inspectoru de școle dela Bistrița nu se mulțamesc cu acestea, ci își arată și elu puterea de poruncitoru.

De cu tōmnă încă ordonă tuturor Comitetelor și Curatoratelor școlerū comunale și fundatiōnale de sub jurisdicțiunea sa: *Ca ncamănatu să-și procure stēguri naționale maghiare (nemzeti zászlok) pentru a le putē inarboru pe școl și a conduce sub ele școlarii cu ocaziunea sērbătorilor naționale maghiare (Orszăgos ünnepek).*

Etă cum știu adicți guvernului din Pesta să arunce sarcin de maghiarizare în spinarea sērmanului opincarū român. Căci unde în altu locu, decât în

comunile romănesci — și încă din fosta graniță — se află școlele fundatiōnale, precum și școlele comunale cu puterea înființate, cari în cea mai mare parte sunt din norocire deșerte de școlari.

In Rebra mare, din susu dela Năsēudū, e denumitū din partea inspectorului Havas unu fostu agentu la o bancă de asigurare, ca invēțatoru comunalu. In sēptēmāna trecută cum și de cine — să pōte și de agentu plătiți — i-s'au spartu acestuia ferestriile. La porunca mai marilor din Bistrița, 15 feciori din satu sunt ținuti în închisōre și învinuti ca făptuitori. In Ilva mică, totu pentru dascălulu comunalu — decă nu mē inșelū unu frate alu lui Moldovan Gergely — după cum se spune, preotulu localu să fie trasu în cercetare, notariulu e suspendatū, ēr invēțatoriulu fugindū în Bistrița sub pretectū că e alungatū, 2 sēptēmāni a ședutū acolo pe spesele comunei cu diurna de 5 fl. pe zi. In fine a fostu trimisu acasă cu 4 gendarmi, cari totu în sarcina comunei, deocamdată, au să-l aperse — contra cui?!

Nu știm ce să credem: trăim în Asia, ori în inima Europii.

bărgăuanul.

Parastasu pentru arhiducele Rudolfu.

Valea Bărgăului, 16 Fauru 1889.

Mōrtea neașteptată a prințului Rudolfu a causatū mare surprindere și adēncă măhnire în întreaga populațiunea de pe această vale. In tōte comunele pe edificiile publice s'au arboratū stēguri de dolu. Din partea preoțimii s'au oficiat liturgii solemne și parastase pentru rēpaosul înaltului defunctu.

Tirimia mare, 18 Febr, 1889.

Astăzi, Lunu, în 18 Februarie n. s'a oficiatū în biserica gr. cat. din Tirimia mare parastasu pentru rēposatul prințipe de corōnă și arhiduce Rudolfu.

Poporul s'a prezentatū îmbrăcatū sērbătoresc și în numărū frumosu. Primăria comună a fostu reprezentatū prin judele Simionu Șuteu cu jurații săi și notarulu cercualu Kovats Iosef, ev. ref. Elevii școlii nōstre gr. cat. confesionale, 80 la numărū, în frunte cu invēțatorulu Ioanu Morariu și ajutōrați de cantorulu Basiliu Tocaciu conduseră cântărilu dela sânta Liturgiă; elevii cântarū relativu admirabilu.

La finea s. Liturgii d-lu preotū Al. Maior a rostitū o cuvēntare ocașională, ēr după oficierea parastasei mulțimi publicului pentru participarea în zi de lucru și în numărū așa de frumosu la această solemnitate funebră, care a durat mai bine de 3 ore. *Unu credinciosu.*

nu mē temu de nimica, există o Providență pentru noi, mamele! Eu sunt sigură, că o să scapū pe fiulū meu...

Ea spuse adevērulū! După patru zile, Cheri nu mai era în pericolu, fericirea reinviă!

Ah! ea trebuie însă să fiă numai de scurtă durat... pe copilulū celū micū ilă întōrse rēulū, și mama desperată, ridică brațele rugătoare spre ceru.

„Dumnedeulū meu! Dumnedeulū meu! Viēța copilului meu acordēză-mi-o! lovește-mē pe mine! dēr lasă să trāescă copilulū meu!“

„Tērgulū e făcutū!“ rēspunse mōrtea ascunsă după o perdea și copilulū se însănătoșă.

Mama însă se culcă pentru a nu se mai scula nici-odată!... și sfânta mamă ascundea durerea sa, pentru a nu conturba bucuria, pe care o aduse scumpulū ei reinviatū.

Ea suridea ca martirii, se lupta contra rēului, ce o copleșia, dēr nu lăsa de locu să se turbure seninulū de pe fața ei.

Mediculū, care era amiculu casei,

urma cu unu ochiu îngrijatū progresulū cumplitei bōle ce părăsise pe copilulū pentru a nāvāli asupra mamei. Totu ce sciința punea la dispozițiă, fu întrebunțatū: dēr nimica nu ajutā.

Mediculū, ne mai putēndu ajuta, se adresă la chirurgiă. Unu chirurgū dintre cei mai practici fu chematū, și bărbatulū înfioratū află, numai la 1 oră din nopte, că diminețā trebuie operatā scumpa sa soțiă.

Oh! ce nopte înfioratōre... lui i s'a părutū că durēză o eternitate; această operațiune îi pricinuia o grōză cumplită! Inima are presimțiri cari nu înșală!

Bolnava, care printr'o stringere de mână iubitōre — sērmana nu mai putea nici vorbi, nici respira — reafila surisulū celū dulce, ochii cei strălucitori din zilele de fericire, pentru a-lu incuragiă să spezeze. I-se arātă atātū de liniștită în suferința sa, atātū de voiōsă, ocupându-se de modulū cum să așede patulū, pe care erau să o opereze. Făcu semnū camerierei să-i aducă unu altu camisol; își ridică pērulū, și luândū o cruciuliță în mână, pe care o sărutā de mai multe

ori, refusă ori ce ajutorū pentru a ajunge la patulū funebru. Vai!... și bărbatulū vēdēndu atāta putere de voință, intră în odaia vecină cu ochii plini de lacrimi și cu inima plină de suferință!...

După o oră totulū era finitū!... aceea, care a fostū o femeie perfectă, o mamă exemplară, culcată pe patulū celū rece suridea încă, pe când āngerii îi duceau sufletulū în ceru!

— Murindū, pictorulū lasă tablourile sale, componistulū partiturile sale, sculptorulū statuele sale, scriitorulū operile sale, actorulū nu lasă nimicū!... Dēr tu, Rosa Cheri, tu ai lāsātū esemplulū tuturorū virtușilorū; amintirea ta e neperitōre! **V. V-u.**

Poesii populare.

I
Māndro nu 'ți va fi pēcatū
Să mē vești totū infocatū
Și dintru adēncu oftāndū
Totū în chinuri petrecēndū?
Ajunge câtū m'ai truditū,
Că dōr te-i fi mulțamitū
A mē vedē pātîmindū

Și cu necasuri trăindū.
Fericire n'am avutū
Din ceasulū ce te-am vēdūtū.
Ci pururea 'mpotriviri
Suspinați și tanguiri.
Tocmai ca o pervenea
Se arde inima mea
Și nu are credēmēntū
La niminea pe pāmēntū;
Am hotărîtu și voescū
Cātū voiū avē să trāescū,
De-așū avē câtū de puținū
Māndro amēndoi să fimū.

II
Unde-audū cuculū în luncă
Mē îndēmă totū spre ducă,
De-așū ajunge mai curēndū
Unde mi-am pusū eu de gândū
Și să trāescu voinicescū
Precum sufletu-mi poftescū,
Și să trāescū cu māndra
Cum imi cere inima.

III
Cum nu socotiți vr'odată
Că este vr'o judecată
Care 'ntrebă pe ori cine
De a făcutū rău ori bine
Și gândindū la rēsplătire
Să-ți vii singurā 'nsimțire
Și să lași atātea rele
Ce le faci inimei mele,
Și gândesci că n'o să-ți vie

Literatură.

Convorbiri Literare Nr. 11, București, 1 Februarie, 1889, a apărut cu următorul sumar: G. Crainiceni. Din imperiul ochilor. — V. A. Urechia. Biserica din cetatea Nemptu și Domnița Rucsandra — Cir Oeconom. La gura sobei; sonetă metafizică (poesii). Wilhelm de Kotzebue Lascar Vioreșcu trad. de A. (urmare) V. M. Burlă. Despre originea Dacilor. — I. Negruzzi și D. Rosetti. Zeflemele, revistă umoristică în trei acte (Actul I.)

George Lazaru revistă pentru educație și instrucție, anul 11 Nr. 10 Bărlad. Ianuarie 1889, a apărut cu următorul sumar: Spiru C. Haret: Localele de școli primare. Propuneri, reguli și consilii practice pentru clădirea și dotarea lor. — V. Simionov: Rolul științelor în educație. — C. Hamangiu: Un dar. Peste un secol. De vină (poesii). Gh. Ghimbănescu: când s'a aplicat alfabetul cirilic la scrierea limbii române? — Miopia în școlă, după Dr. G. A. Lindner — Notițe literare și științifice. — Buletin pedagogic. — Un document românesc din 7236 (1628) Februarie 23.

Din camerele române.

Camera. Ședința dela 1 Februarie. Aceeași afliuență de lume la cameră ca și ieri; măsurile însă de a opri intrarea publicului s'au dovedit așa, că puțină lume mai poate pătrunde în incinta camerei. Dama sunt în număr foarte mare.

D-lui **Maioreșcu** își continuă discursul început ieri seara. D-sa arată, că precedentele constituționale nu sunt în favoarea cererii de dare în judecată a ministrului Brătianu. Dacă ar fi vorba de un fapt delictiv s'au crimă comisă de vr'un ministru, ar fi legal să se urmărească și d-sa ar fi de acord. Propunerea astfel cum e făcută are un caracter politic, se vorbește, deși incidental, de pierderea Basarabiei și pierderea Dunării. Deși aceste două chestii sunt părțile mai tăietore din propunere și deci o caracter politic (aplaude). Se propune darea în judecată a ultimelor formațiuni a cabinetului Brătianu, apoi atunci cum rămân cele două chestii care nu s'au petrecut pe vremea ultimelor două formațiuni ministeriale? Judecata a celor două chestii se judecă istoricește, nu pe cale de justiție. Judecata aceasta s'a făcut de țară atunci și se va face, er nu acum de un partid, care a eșit învingător din alegeri.

Ministerul Ioan Brătianu a presidat la câștigarea independenței și a fundării regatului (intreruperi), chiar d. Al. Lahovari, care era în opoziție până atunci, a aprobat pe d. Brătianu. D-sa spune, că înzadar d. Panu dăcea er, că a fi prudent nu-i politic; din contră, noi, ca stat mic, trebuie să deschidem de două ori ochii.

Propunerea acesta vine dela minoritate, nu dela cei cari au suferit (intreruperi, aplaude), noi am fost dați judecăței. (Sgomot).

Onor. d. Panu a fost șef de ca-

Câte 'mi-le faci tu mie
Unde n'o să 'fi fie jocuri
Câte-mi faci dureri și focuri.

IV

Plângu petrele n'r'unu p'ereu
De traiul ce-lu trăsescu eu,
Plângu petrele în vâlcele
De traiul vieței mele.

V

Plânge-mă maică cu dor
Că 'ți-am fost voinic teioru
Și de grije 'ți-am purtat
Ogorul 'ți-am lucrat
Er de când m'am cătănit
Viața mi-s'a otrăvită,
Tânguesc în țeri străine
Și totu plângu gândind la tine.
Multu mi-e doru măicuța mea
De cea mândră viorea
Care m'am iubit cu ea.
Perit'ai fi pui de cucu
Tu mi-ai cântat să mă ducă,
'Mi-ai cântat mie de cale
Și mândrii de lungă jale.
Eu m'am dusu din a mea țera
Totu cu inima amară,
Am umblat din sate 'n sate
Totu cu pușca grea în spate,
Ea mi-a rosu umerile,
Sabia șoldurile.

binet sub d. Brătianu. D-lui **Panu**: Ceru cuvântul în chestie personală. **Voci**: A fost cu Rosetti.) Erați un satelit ce se învertesce în jurul pământului și care cu totă sistema se învertesce în jurul sôrelui. (Aplause prelungite). De aceea mă îngrijește locul de unde vine propunerea. Sunt contra propunerii astfel cum e făcută, cercetări însă se pot face de toate crimele sau delictelor comise, der o aculare politică ar fi nefericire pentru țară și ar căde cu și acusarea dela 76, care a fost retrasă, de și noi ceram să ne ducem la casașă.

D-lui **C. Cogălniceanu**: Ceru cuvântul. Oratorul continuă arătând, că sunt multe rele de îndreptat în țară și că nu e vreme de recriminări politice. Nu e loc să se facă două curente în țară: unul de îndreptări și unul de răsbunări. Propunitori acestui proiect au făcut o greșală politică. D-sa face o comparație între căderea guvernelor conservătoare și colectivistice și găsește cu d. Carpă, că aceștia au cădutu pentru că au înlocuit interesele țerei cu apetiturile lor. (Aplause).

D. Maioreșcu termină arătând că e contra propunerii astfel cum se află. (Aplause)

D-lui **Blaremburg** arată, că legea de responsabilitate e lege politică, prin urmare pentru delictele politice e făcută legea, căci delictele de drept comun se judecă după codul penal. D-sa cetește art. din legea responsabilității în care se vorbește de culpabilitatea celui ministru, care induce în erore Camera cu intenție și spune, că Brătianu dăcea în chestia Basarabiei Camerilor să reziste și el dase Basarabia. Nu este înșelarea reprezentanței naționale?

D-lui **Blaremburg** arată, că aci nu e vorba de dreptate, aci e răsbunare publică, e pedepsă; e o răsbunare basată pe dreptatea absolută și utilitatea socială. Pentru unu ministru crima e mai mare. D-sa revine asupra fiăcării punctu de acușare, care constituie propunerea. Spuneți, că ne-a făcut independența și regalitatea?... Dacă ar fi avutu o parte Brătianu la acesta, ar fi trebuit să eșim de atunci independent și cu Regat, er nu cu umilințele art. 7. Unde a luat parte vr'o rudă a lui Brătianu din alu 9-lea neam în rășboiu? Der etă ce cerem: în locul unui Brătianu de contrafacere, vrem pe Brătianu adevărat! (aplaude). D. Blaremburg își arată temerile sale ca nu cumva mâne Brătianu întinerit să vie cu acestu guvern la putere și să începă vechile tradițiuni. Impută d-lui Maioreșcu ca d-sa să nu se facă campionu conservativului, căci d-sa a fost unu ministru conservator, desaprobat de partidul conservatoru atunci. Oratorul face digresivni, care privesc viața parlamentară... D. Blaremburg finește dicend, că cine va eși condamnat de aci, do n'o fi Brătianu, sunteți d.-v. ce ați acusat și i-ați calomniat, (aplaude). Faceți unu Panteon pentru Brătianu, veți ave stânca Tarpiană pentru d.-voastră.

D-lui **Carp**, emoționat mai multu ca de obicei, reia ultimele cuvinte ale d-lui Blaremburg și dăce: Suntem contra, o vrem și o putem, apoi continuă a spune, că nu trebuie să avem pasiune în acestă afacere. S'a făcut o greșală cu urmărirea cabinetului Catargiu și vreți să se repetă și aci? Nu numai Brătianu a fost vinovat, der majoritățile lui. După cum majoritățile au fost vinovate și sub d. Catargiu.

D-lui **Lascar Catargiu**: Ceru cuvântul. D. Carpă continuă arătând, că țera vrea altceva dela Camera actuală decât procese. Și declară că atunci când Camera o primi propunerea Blaremburg, d-sa nu mai e la ministeru. D-sa sfârșesce dicend, că nu interesază pe ministeru amiciția d-lui Blaremburg! (Aplause).

D-lui **Lascar Catargiu** spune, că a acusat d. Carpă majoritatea conservătoare, or dacă nu-i plăcea acea majoritate, de ce a fost reprezentant al ei, de ce n'a făcutu cum a făcutu cu d. Brătianu refuzându să intre în ministeru? (Aplause). D-sa arată că reu se face comparație între cele 2 cabinetu, d-sa a cerutu să mergă cu toții la Casașă și ei n'au vrutu să-i trimetă, pe când acum d. Brătianu fuge. Finește spunend, că se mergă să se voteze propunerea, să se vadă de s'au comis abuzuri sau nu.

Repriviri polițienesci asupra anului 1888.

Vrëndu a releva și motiva interesul și însemnătatea activității poliției, va să dăce a căra apă în mare. Chiar în cele mai de jos și mai puțin civilizate stratur ale poporațiunii, cărora li-se înfă-

țișa poliția seu ca unu institutu de grôză și de violență, seu de șicane și de tutelă neîndreptătită, a străbătu pe încetu convingerea, că instituțiunea polițienescă este o întocmire binefăcătoare pentru toate clasele poporațiunii, și că pe terenul administrațiunii politice are să rezolve însemnate probleme de ale vieții.

Dacă însă faptul acesta este a se tacsa, cu privire la activitatea unei autorități pătrunse de însemnătatea activității sale publice și a problemelor sale, ca unu factoru nu de puțin preț, nu trebuie de altă parte a trece cu vederea, cât de multu se paralizează scopurile, la cari se nisuesce, și dispozițiunile luate în interesul comun prin împrejurarea, că ele întâmpină o pricepere seu numai pe jumătate seu de locu.

Se pôte afirma cu totă dreptul, că precum pe fiecare țărâmă alu administrațiunii politice și alu justiției, totu așa și pe alu activității polițienesci merge unu progres adevăratu mână în mână cu înaintarea culturii și a civilizațiunii, că mai departe nivelul celu adencu alu culturii, pe care se află încă o mare parte a poporațiunii nostre, și referințele caracteristice și deosebite ale țării, cari mai ales în orașul nostru natalu, orașu situat în apropierea orientului, se manifestă în modul celu mai pregnantu, că progrese, cari în occidentul tare cultu se înțelegu de sine, aci însă par a fi într'o depărtare nepătrunsă de vederea ochiloru.

Din acestu punctu de vedere sunt a se privi și următoarele repriviri asupra activității polițienesci în trecut, cari firesce se estindu numai pe tărmurile interesului generalu, cu care ocaziune trebuie să se cugete omul și la neajunsurile, neperfectiunile și trebuințele urgente cari au existat și cari există încă.

Și pe terenul siguranței publice este evidentu unu progresu netăgăduit. Dacă, ce e dreptu, și în anul trecut au fost arătate, după singura cercetare prealabilă a căpitănatului orașanescu, la judecătorile (tribunalele) regesci unu casu de ucidere din negrijă (nebăgare în semă), 4 casuri de punere de focu, 28 de înșelătoare, 34 de vătămare trupescă și 92 de furt, și dacă s'au pedepsit de autoritatea polițienescă 61 de casuri de transgresiune în contra siguranței publice, totuși aci nu trebuie a se trece cu vederea, că aceste cifre în anii de mai înainte se urcau cu multu mai tare și că numitele crime și delictu din anul trecut numai în singurate casuri au caracteru periculosu și că mai ales cifra cea mare a furturilor se mărginesce în partea cea mai mare la furturi mici săvârșite de servitorii la stăpâni lor. Crime mari, ca omoruri, omoruri cu furt (rapturi), jafuri etc. nu s'au săvârșit peste totu și căpitănatul orașanescu nu pôte a se alătura nici astăzi la părerea, că asupra neguțătorului slovacu, care a fost aflatu spânduritu în dosul zidulu orașulu de casa lui Jărosi cu ocaziunea tărului de toamnă, s'a săvârșit unu omor cu jafu. Din împrejurările faptice constatate reese evidentu, că aici în casulu celu mai reu numai de unu furtu comis la unu sinucis pôte fi vorba.

Causele acestor referințe mai bune ale siguranței publice sunt a se afla în sporierea gardei polițienesci făcute înainte cu 2 ani, în manuarea strictă a poliției streinilor, care acum se estinde în măsură mai mare și asupra streinilor din alte țeri, precum și în oprirea cerșitului, ce a urmatu acum unu anu. Firesce că a costat multu osteneță, spro a manținu acestă oprire a cerșitului. Căci contribuiriile făcute de posesorii localurilor de afaceri publice în folosul cerșitorilor de aici abia a ajunsu spre susținerea cerșitorilor conșcriși, alu cărora număr s'a redus prin depărtarea numeroșilor cerșitori streini. Și merita a se aminti faptul bătător la ochi, că căpitănatul orașulu a dispus să se pună în oraș și în suburbii mai multe cutii de adunat bani, de căți florini au intrat întrênsele în anul trecut.

(Va urma).

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS.

(Serviciulu biuroului de coresp. din Pesta)

Parisu, 21 Februarie. Președintele camerei Meline și ministrul de rășboiu Freycinet facu pași pentru formarea cabinetului. Se speră, că se va forma unu minister republicanu de fusiune.

București, 21 Februarie. Camera debate ați noua propunere de dare în judecată a ministrului Brătianu.

DIVERSE.

Poporațiunea Elveției. În Elveția s'a făcutu recensamentul poporațiunei la 1 Decemvre 1888. Resultatul aproximativ e după „N. Z. Z.“: Poporațiune cu locuință 2,921.314, poporațiune presentă în țară 2,934.955, anume bărbați 1.427.375, femei 1,506.680; după religione: protestanți 1,725.155, catolici 1,189.819, israeliți 8.386, de altă ori de nici o confesiune 10.695. Limba maternă e germană la 2,092.562, francesă la 637.940, italiană la 156.602, romanică la 38.376. Alte limbi se vorbescu de 8575 înși.

Nimeritu. Pe păretele lateral al unu hotelu în Elveția era scrisă antica inscripțiune: „Hospes solve!“ (Oșpe, bine ai venit). Cu ocaziunea unei reparări a hotelului s'a reînoui și inscripțiunea. Zugravulu, precum se vede, om cu multă esperiință, schimbă numai o literă în „solve“ și acum inscripțiunea sună: „Hospes solve!“ (Oșpe, plătesce!)

Statistica pământului. Pe pământu se vorbescu 3064 limbi și locuitorii aparțin la peste 1000 religii. Seculu bərbărtesc este aprăpe în număr secului feminin. Vărta mijlocie e de 33 ani. Unu pătrariu din locuitorii pământului moru mai nainte de 17 ani. Dintre 1000 locuitorii numai unu ajunge etatea de 100 ani și numai 6 trăsescu 65 de ani. Sunt ceva peste unu miliardu de locuitori pe pământu, dintre cari moru la anu 35.214.200; pe di 96.480; pe oră 4.020, pe minută 60—67 și pe secundă 1. Se nascu pe anu 36.792.000, pe di 100.800, pe oră 4.200 și pe minută 70. Cei cășători trăsescu mai mult, ca holteii, asemenea cei cumpetați și sirgitorii mai mult, decât imbuibații și leneșii, cei civilizați mai multu ca ceilalți. Omenii mari de regulă trăsesc mai mult ca cei mici. Numărul persônelor cășătorite față cu cei necășători se raportă ca 75: 100. Cei nascuți primăvera sunt de constituțiune mai robustă, decât cei cari au venit pe lume în celelalte anotimpuri. Casurile de nascere și de morțe se întemplă mai cu semă noptea. În fine mai adangem, că dintre toți locuitorii numai a patra parte din genulu bərbărtesc sunt apți a purta arme.

Cursulu pleței Brașovu

din 20 Februarie st. n. 1889.

Bancnote românesce	Cump.	Vând.	9.33	9.34
Argintu românesc	-	-	9.25	9.30
Napoleon-d'ori	-	-	9.57	9.59
Lire turcesce	-	-	10.84	10.86
Imperial	-	-	9.84	9.86
Galbin	-	-	6.60	5.65
Seris. franc. „Albina“ 6%	-	-	101.—	—
„ „ 5%	-	-	99.50	99.—
Ruble rusesce	-	-	128.—	129.—
Discontulu	-	-	6 1/2—8%	pe anu.

Cursulu la bursa de Viena

din 20 Februarie st. n. 1889.

Renta de aur 4%	-	-	-	101.20
Renta de hărtia 5%	-	-	-	93.85
Imprumutul căilor ferate ungare	-	-	-	145.40
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune)	-	-	-	99.10
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	-	-	-	119.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (3-a emisiune)	-	-	-	115.—
Bonuri rurale ungare	-	-	-	104.75
Bonuri cu clasa de sortare	-	-	-	104.75
Bonuri rurale Banat-Timișu	-	-	-	104.75
Bonuri cu cl. de sortare	-	-	-	104.75
Bonuri rurale transilvane	-	-	-	104.75
Bonuri croato-slavone	-	-	-	105.—
Despăgubirea pentru dijma de vinu ungurescu	-	-	-	99.70
Imprumutul cu premiulu ungurescu	-	-	-	137.75
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	-	-	-	125.70
Renta de hărtia austriacă	-	-	-	83.25
Renta de argintu austriacă	-	-	-	83.80
Renta de aur austriacă	-	-	-	111.40
Losuri din 1860	-	-	-	140.50
Acțiunile băncei austro-ungare	-	-	-	885.—
Acțiunile băncei de credit ungar.	-	-	-	314—
Acțiunile băncei de credit austr.	-	-	-	311.40
Galbeni împărătesce	-	-	-	5.68
Napoleon-d'ori	-	-	-	9.68
Mărci 100 imp. germane	-	-	-	59.25 1/2
Londra 10 Livres sterlinge	-	-	-	121.25

Editoru și Redactoru responsabilu:
Dr. Aurel Mureșianu.

AVIS.

Subsemnatul facu onor. publicu cunoscutu, ca am deschisu o

Măcelăria

sub conducerea d-lui

STEFANU BUREȚIA

in Tergulul Cailorū No. 61

(colțu dela Valea lată)

și ca mă voiu sili a satisface tuturor dorințelorū a onor. mușterii, provădendū acestă măcelăria totdeuna cu carne de vită, de porcū și de vițelū, calitatea cea mai bună și cu prețuri moderate.

1 kilo carne de vită costă acuma numai 30 cr.

Cu distinsă stimă

Demetriu D. Iarca.

Mobile și oglinzi

de vândare din cauza plecării.

Strada Nouă din josu No 464 catulū I.

De vëndutū in tôte țilele dela 3—4 ore după amedzi.

Günstige Gelddarlehen

erhalten selbständige Personen, welche eine ordentliche Jahreswohnung und regelmässigen Verdienst oder Einkommen haben und zw. Gewerbetreibende, Kaufleute, Beamte, Offiziere, Privatiers, Grundbesitzer u. s. w. je nach Verhältniss von 100 fl. bis 2000 fl. als Personalkredit gegen leichte monatliche oder dreimonatliche Abzahlung mit 6% Verzinsung.

Auf grundbücherliche Intabulation gegen 4 1/2% und 5% auf Amortisation oder ohne solche. Nähere Auskunft ertheilt:

G. A. STEINER, Budapest

Gr. Károlyi-utca 12.

Brieflichen Anfragen sind 3 Stück Briefmarken beizuschliessen.

Totodată facemū cunoscutū tuturor D-lorū abonați, că mai avemū din anii trecuți numerū pentru complectarea colecțiunilor „Gazetei“, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se potū adresa la subsemnata Administrațiune in casū de trebuință.

Administraț. „Gaz. Trans.“

Mersulū trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de statū r. u. valabilū din 1 Iunie 1888.

Budapesta—Predealū				Predealū—Budapesta				B.-Pesta—Aradū—Teiuș				Teiuș—Aradū—B.-Pesta				Copsa-micā—Sibiu				
Trenu pers. sone	Trenu accelera-tatā	Trenu omni-bus	Trenu mixt	Trenu pers. sone	Trenu accelera-tatā	Trenu mixt	Trenu omni-bus	Trenu omni-bus	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenu mixt	Trenu de pers.	Trenu mixt	Trenu mixt	Trenu de pers.	Trenu mixt	Copsa-micā			
Viena	11.10	8.—		Bucuresci			7.30	Viena	11.10	2.—	Teiuș	11.24	3.—	1.42	Copsa-micā		2.29	4.35		
Budapesta	7.40	2.—	3.10	Predealū			1.14	Budapesta	8.20	9.05	Alba-Iulia	12.09	3.44	2.32	Seica mare		3.02	5.05		
Szolnok	11.06	4.05	7.38	Timișu			1.45	Szolnok	11.20	12.41	Vințulū de josū	12.30	4.10		Lönneșu		3.46	5.46		
P. Ladány	2.02	5.47	5.39	Brașovū			2.32	Aradū	4.10	5.45	Șibotū	1.01	4.43		Oena		4.18	6.17		
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46		4.10	7.10			2.17	4.30	Orăștia	1.32	5.13	11.—	Sibiu		4.42	6.40		
Várad-Velence		7.11	9.18	Feldiōra	4.56	7.31		Glogovaț	2.37	4.43	Simeria (Piski)	2.32	6.15	11.21	Sibiu-Copsa-micā					
Fugyi-Vásárheli		9.27	2.19	Apața	5.37	8.14		Gyōrok	3.19	5.07	Deva	2.52	6.35		Sibiu		8.50	10.—		
Mezo-Telegd		9.44	2.32	Agostonfalva	6.07	8.36		Paulișu	3.43	5.19	Branicica	3.23	7.02		Oena		9.17	10.24		
Rév		7.41	2.55	Homorodū	6.55	9.12		Radna-Lipova	4.05	5.41	Ilia	3.55	7.28		Lönneșu		9.45	10.50		
Bratca		8.10	3.38	Hașfalēu	8.36	10.24		Conop		6.09	7.37	Gurasada	4.08	7.40		Seica mare		10.20	11.20	
Bucia		12.16	4.01	Sighișōra	9.13	10.46		Bérvava		6.28	7.55	Zamū	4.44	8.11		Copsa-micā		10.49	11.45	
Ciucia		12.54	4.23	Elisabetopole	9.56	11.19		Soborșinū		7.25	8.42	Soborșinū	5.30	8.46		Cucerdea-Oșorhelu-				
Huedin		9.04	1.57	Mediașu	10.37	11.47		Zamū		8.01	9.12	Bérvava	6.27	9.33		Reghinulū sāsescū				
Stana		9.34	3.11	Copsa micā	10.59	12.02		Gurasad.		8.34	9.41	Conopū	6.47	9.53		Cucerdea	3.05	10.20	3.25	
Aghiriș			3.40	Micāsasa	11.16	12.09		Ilia		8.55	9.58	Radna-Lipova	7.28	10.27	5.50	Cheța	3.35	10.50	3.58	
Ghirbeu			4.15	Blășiu	11.37	12.25		Branicica		9.19	10.17	Paulișu	7.43	10.42	6.13	Ludoșu	3.56	11.11	4.20	
Nădășel			4.36	Crăciunelū	12.16	12.53		Deva	1.47	9.51	10.42	Gyōrok	7.59	10.58	6.38	M.-Bogata	4.06	11.20	4.30	
			4.58	Teiuș	12.33	1.05		Simeria (Piski)	2.08	10.35	11.07	Glogovaț	8.28	11.35	7.19	Iernutū	4.43	11.57	5.11	
Clușiu	11.15	10.34	5.26	Aiudū	1.51	1.47		Orăștia		11.09	11.37	Aradū	8.42	11.39	7.38	Sănpaulū	4.58	12.12	5.28	
Apahida	11.34			Vințulū de susū	2.18	2.08		Șibotū		11.39	12.—	Szolnok	9.17	12.31	6.20	Mirașteu	5.21	12.36	5.53	
Ghiris	12.45			Uioara	2.48	2.30		Vințulū de josū		12.12	12.29	Budapesta	5.40	12.55	6.13	Oșorhelu	5.40	12.55	6.13	
Cucerdea	1.30			Cucerdea	3.14	2.53		Alba-Iulia	8.55	12.29	12.46	Viena	6.—	8.20		Reghinulū sās.	6.—	4.58		
Uioara	1.37			Ghirisū	4.01	3.26		Teiuș	9.54	1.16	1.26		3.—	6.05		Reghinulū sās.	7.56	7.—		
Vințulū de susū	1.45			Apahida	5.28	4.40		Simeria (Piski)-Petroșeni				Petroșeni-Simeria (Piski)				Reghinulū sāsescū-Oșorhelu-Cucerdea				
Aiud	2.07			Clușiu	5.56	5.—		Simeria	6.47	2.42	Petroșeni	9.36	4.26		Oșorhelu		8.35	8.—		
Teiuș	2.26				6.37	5.32		Streiu	7.40	3.25	Banița	10.17	5.12		Reghinulū sās.		10.20	9.49		
Crăciunelū	3.11			Nădășelū	6.58			Hațegū	8.51	4.16	Crivadia	10.58	5.55		Oșorhelu		6.56	12.15	10.20	
Blășiu	3.24			Ghirbău	7.14			Pui	9.32	5.11	Pui	11.42	6.41		Mirașteu		7.16	12.35	10.39	
Micāsasa	3.54			Aghireșū	7.29	6.11		Crivadia	10.11	5.58	Hațegū	12.23	7.26		Sănpaulū		7.40	12.58	11.02	
Copsa micā	4.09			Stana	7.56			Banița	10.51	6.40	Streiu	1.12	8.14		Iernutū		8.03	1.19	11.23	
Mediașu	4.21			B. Huedin	8.18	6.43		Petroșeni	12.16	7.12	Simeria	1.51	8.50		M. Bogata		8.37	1.49	11.53	
Elisabetopole	5.11			Ciucia	8.58	7.12			12.50						Ludoșu		8.51	2.02	12.06	
Sighișōra	5.45			Bucia	9.15			Aradū—Timișōra				Timișōra—Aradū				Reghinulū sās.				
Hașfalēu	6.12			Bratca	9.34			Aradū	6.05	5.48	Timișōra	6.25	5.—		Cheța		9.08	2.18	12.22	
Homorodū	7.32			Rév	9.53	7.51		Aradulū nou	6.33	6.19	Mercizfalva	7.19	6.02		Cucerdea		9.40	2.46	12.50	
Agostonfalva	8.17			Mezo-Telegd	10.25	8.17		Németh-Ságh	4.03	6.58	Vinga	7.46	6.32		Simeria (Piski)-Unied.					
Apatia	8.37			Fugyi-Vásárheli	10.47			Vinga	7.29	7.16	Aradulū nou	8.15	7.02		Simeria (Piski)					
Feldiōra	9.06			Várad-Velence	10.57			Orczifalva	7.55	7.47	Aradulū nou	8.36	7.23		Cerna					
				Oradea-mare	11.04	8.42		Mercizfalva	8.14	8.08	Aradulū nou	9.11	8.01		Uniedōra					
Brașovū	9.45				11.19	8.47	10.50	Timișōra	9.12	9.02	Aradū	9.27	8.17		Simeria					
Timișu	2.53			P. Ladány	1.15	10.08	1.33		Ghirisū—Turda				Turda—Ghirisū							
Predealū	3.28			Szolnok	3.29	11.51	3.29		Ghirisū	9.26	4.19	Turda	8.29	3.19		Uniedōra				
Bucuresci	9.35			Budapesta	6.33	1.55	7.45		Turda	9.47	4.40	Ghirisū	8.50	3.40		Unied.-Simeria (Piski)				
				Viena	2.50	7.15	6.05		Sighișōra—Odorheiu				Odorheiu—Sighișōra							
									Sighișōra	6.05	Odorheiu	5.38								
									Odorheiu	9.45	Sighișōra	9.18								

Nota: Numerii incuadrati cu linii grose insemneza orele de noapte.

Rugamū pe domnii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei sē binevoiascā a scrie pe cuponulū mandatu-lui postalū și numerii de pe fășia sub care aurimtdū diarulū nostru până acuma.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.